

**NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD**



Distr.
GENERAL

S/9374
4 agosto 1969
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCES

**CARTA, DE FECHA 1.º DE AGOSTO DE 1969, DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE
CAMBOYA**

Seguendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con mi carta No. 6417 de fecha 25 de julio de 1969 (S/9367), tengo el honor de comunicarle lo siguiente para conocimiento de los miembros del Consejo de Seguridad:

Durante el período del 18 de mayo al 14 de junio de 1969 se han registrado cinco casos de violación del espacio aéreo de Camboya seguida de fumigación con sustancias químicas tóxicas, de color amarillo, por aparatos de la aviación norteamericano-sudvietnamita, en las fechas y lugares que se enumeran a continuación:

- En la noche del 18 al 19 de mayo de 1969, en la cabeza del distrito de Thbèng Mean Chey y a lo largo del río Stung Sèn, provincia de Preah Vihear;
- En la noche del 29 al 30 de mayo de 1969, en el campamento militar de Preah Vihear y sus alrededores, provincia de Preah Vihear;
- En la tarde del 6 de junio de 1969 en la aldea de Khnang Krapoeu, comuna de Dar en Mirr (Kompong Cham);
- Al amanecer del 13 de junio de 1969 y a eso del mediodía siguiente, en las obras de Bom Kralar, en el distrito de Serei-Toat (Siem Pang), provincia de Stung Trèng.

A causa de esas sustancias químicas los habitantes de dichos lugares han sufrido síntomas y malestares semejantes a los que origina la gripe.

El Gobierno Real de Camboya ha protestado enérgicamente por las violaciones del espacio aéreo de Camboya y la fumigación con polvos tóxicos, cometidas por la aviación norteamericana en las regiones mencionadas del Reino. Ha exigido que los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Viet-Nam tomen medidas apropiadas para acabar con actos semejantes e indemnizar a las víctimas.

8/9574
Español
Página 2

Le agradeceré que se sirva hacer distribuir la presente comunicación como documento del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) Huot SAMBATH
Representante Permanente de Camboya
